

เงื่อนไขการขายทั่วไป – ทั่วโลก

การแปรรูปโพลีเมอร์ (ใช้ได้กับกลุ่มผลิตภัณฑ์ XALOY, EDI, BKG)

(วันที่บังคับใช้: 01-04-2020)

1. **ข้อเสนอการขาย** สินค้าและ/หรือบริการ (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "ผลิตภัณฑ์") ที่นำเสนอสำหรับการขายโดยนอร์ตัน คอร์ปอเรชั่น บริษัทในเครือ กลุ่ม แผนก และสายธุรกิจ (แต่ละหน่วยย่อยเรียกว่า "นอร์ตัน") ได้รับการนำเสนอสำหรับการขายโดยอยู่ภายใต้เอกสารต่อไปนี้ (เรียกรวมกันว่า "สัญญา") ตามลำดับความสำคัญ:

- ข้อตกลงที่ผ่านการเจรจาแล้ว
- ใบเสนอราคาหรือข้อเสนอของนอร์ตัน
- เงื่อนไขการขายเสริมเฉพาะกลุ่มผลิตภัณฑ์
- เงื่อนไขการขายทั่วไป – ทั่วโลก

การออกคำสั่งซื้อหรือเอกสารเป็นลายลักษณ์อักษรอื่นๆ ของผู้ซื้อจะถือเป็นการยอมรับสัญญาของผู้ซื้อโดยไม่มีเงื่อนไข รวมถึงการยอมรับเงื่อนไขการขายทั่วไป - ทั่วโลกและเงื่อนไขการขายเสริมเฉพาะกลุ่มผลิตภัณฑ์เหล่านี้ด้วย ข้อกำหนดในคำสั่งซื้อหรือเอกสารอื่นๆ ที่ออกโดยผู้ซื้อซึ่งขัดกับหรือเพิ่มไปสู่สัญญาจะได้รับการปฏิเสธ เว้นแต่จะมีการยอมรับโดยชัดแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรจากนอร์ตันพร้อมลายเซ็นของตัวแทนที่มีอำนาจของนอร์ตัน ซึ่งมีการอ้างอิงอย่างเฉพาะเจาะจงถึงเงื่อนไขการขายทั่วไป – ทั่วโลกนี้

2. **ราคา - การชำระเงิน** ขึ้นอยู่กับการอนุมัติเครดิตโดยนอร์ตัน ข้อกำหนดในการชำระเงินคือสามสิบ (30) วันเต็มหลังจากวันที่ส่งผลิตภัณฑ์ ราคาจะคงที่และจะไม่ขึ้นอยู่กับการค้า การชำระเงินเร็ว หรือส่วนลดอื่นๆ และไม่รวมภาษีอากร หรือต้นทุนของบรรจุภัณฑ์และการประกันภัยพิเศษ เว้นแต่จะได้รับการยอมรับโดยนอร์ตันเป็นลายลักษณ์อักษร ผู้ซื้อจะจ่ายค่าต่างๆ เหล่านี้ หากมีค่าใช้จ่ายใดๆ มาเรียกเก็บที่นอร์ตัน ผู้ซื้อจะรองรับและจะไม่ทำให้นอร์ตันต้องรับผิดชอบต่อค่าใช้จ่ายดังกล่าว นอร์ตันอาจเรียกเก็บภาษีที่เกี่ยวข้องจากผู้ซื้อ อย่างไรก็ตาม ผู้ซื้อสามารถให้หนังสือรับรองการยกเว้นภาษีที่เหมาะสมซึ่งเป็นที่ยอมรับของหน่วยงานด้านการจัดเก็บภาษีแก่นอร์ตันได้

ผู้ซื้อไม่สามารถขอชดเชยการเรียกร้องใดๆ ต่อนอร์ตันได้ รวมไปถึงการเรียกร้องสำหรับผลิตภัณฑ์ที่ส่งคืนโดยผู้ซื้อสำหรับการซ่อมแซมหรือการแก้ไขข้อบกพร่อง หากผู้ซื้อทำให้การส่งผลิตภัณฑ์ล่าช้า วันชำระเงินจะเป็นไปตามวันที่นอร์ตันได้จัดเตรียมการส่งผลิตภัณฑ์ไว้แล้ว และผลิตภัณฑ์ของผู้ซื้อจะอยู่ในความรับผิดชอบของผู้ซื้อทั้งในเรื่องค่าใช้จ่ายที่อาจเกิดขึ้นและความเสี่ยงในการสูญหาย หากไม่ชำระเงินภายในวันที่กำหนดจะมีการคิดดอกเบี้ยตั้งแต่วันแรกหลังจากครบกำหนดชำระเงินวันที่ โดยที่นอร์ตันไม่จำเป็นต้องแจ้ง โดยอัตราดอกเบี้ยสำหรับจำนวนเงินที่ไม่ได้ชำระคือน้อยกว่า (a) ร้อยละยี่สิบเอ็ด (21%) ต่อปี และ (b) อัตราสูงสุดตามกฎหมาย นอร์ตันคงสิทธิประโยชน์ที่มีหลักประกันในผลิตภัณฑ์เพื่อรับประกันการชำระเงินเต็มจำนวนที่ผู้ซื้อติดค้างนอร์ตัน รวมไปถึงราคาซื้อที่ไม่ได้ชำระสำหรับผลิตภัณฑ์ ผู้ซื้อตกลงที่จะดำเนินการและส่งมอบข้อตกลงและนิติกรรมเพิ่มเติมดังกล่าวดำเนินการตามที่นอร์ตันร้องขอเพื่อพิสูจน์และ/หรือเพิ่มเติมสิทธิประโยชน์ที่มีหลักประกันในผลิตภัณฑ์ที่มอบให้โดยผู้ซื้อ ใบเรียกเก็บเงินซึ่งครอบคลุมถึงเครื่องมือการผลิต การสร้างต้นแบบทางวิศวกรรมหรือซอฟต์แวร์นั้น ไม่ถ่ายทอดกรรมสิทธิ์ไปสู่ผู้ซื้อ

หากนอร์ตันมีเหตุผลอันสมควรด้านความไม่ปลอดภัยเกี่ยวกับการปฏิบัติตามข้อกำหนดของผู้ซื้อภายใต้เงื่อนไขนี้ (เช่น การชำระเงินตามกำหนด) นอร์ตันมีสิทธิ์ร้องขอให้ผู้ซื้อจัดหาเครดิตในการรับรองเป็นจำนวนเงิน ในรูปแบบ และสำหรับช่วงเวลาที่นอร์ตันเห็นสมควร ซึ่งอาจจะรวมถึงหนังสือรับรองหนี้ การชำระเงินล่วงหน้า หรือการรับประกัน หากผู้ซื้อไม่สามารถจัดหาหรือรักษาการรับรองเครดิตได้ นอร์ตันอาจทำการยกเลิกหรือพักสัญญาโดยจะมีผลทันทีหลังจากการแจ้งต่อผู้ซื้อเป็นลายลักษณ์อักษร

3. **การรับประกัน** เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในเงื่อนไขการขายเสริมเฉพาะกลุ่มผลิตภัณฑ์ที่มีผลบังคับใช้: (A) นอร์ตันขอรับประกันต่อผู้ซื้อว่าผลิตภัณฑ์จะไม่มีข้อบกพร่องทั้งในด้านวัสดุและคุณภาพของงาน โดยผลิตภัณฑ์ต้องถูกติดตั้ง ใช้งาน และได้รับการบำรุงรักษาตามคู่มือการติดตั้ง การใช้งาน การบำรุงรักษา การจัดเก็บ และข้อกำหนดอื่นๆ และ (b) ช่วงเวลาในการรับประกันคือ (i) หนึ่ง (1) ปี นับจากการใช้งานครั้งแรก (ii) สิบแปด (18) เดือน นับจากการจัดส่ง หรือ (iii) สองพัน (2000) ชั่วโมงของการใช้งาน ขึ้นกับว่าอย่างใดเกิดขึ้นก่อน

การรับประกันข้างต้นไม่ขยาย และไม่มีผลบังคับใช้ กับข้อบกพร่องในผลิตภัณฑ์อันเป็นผลจาก:

- A. อุบัติเหตุ การล่นเลย การไม่ถนอม หรือการใช้งานที่ไม่ถูกต้องของผลิตภัณฑ์
- B. แผนภาพ การออกแบบ หรือข้อมูลจำเพาะที่เ้ามาโดยผู้ซื้อ
- C. การบำรุงรักษา การปรับปรุงใหม่ การติดตั้ง การจัดเก็บ หรือการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือไม่ได้รับอนุญาต
- D. การทำให้เสียหายโดยจงใจ การใช้งานในทางที่ผิด การประมาทเลินเล่อ การล่นเลย หรือการฝ่าฝืนกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องโดยผู้ซื้อหรือลูกค้า ตัวแทน พนักงาน หรือบุคคลอื่นๆ ในลักษณะเดียวกันของผู้ซื้อ
- E. การใช้หรือแปรรูปวัสดุคุณภาพต่ำกว่ามาตรฐานหรือไม่เหมาะสม
- F. การแก้ไข การดัดแปลง หรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยผู้อื่นนอกเหนือจากนอร์ตัน
- G. การเสื่อมและฉีกขาดโดยปกติหรือส่วนประกอบอื่นๆ ที่เสื่อม/ใช้แล้วหมดไปโดยปกติ
- H. การเสื่อมและฉีกขาดที่รวดเร็วขึ้นเนื่องจากการใช้วัสดุคุณภาพต่ำกว่ามาตรฐานหรือไม่เหมาะสม หรือ
- I. ความเสียหายหลังจากวันที่ขนส่งเมื่อความเสียหายไม่ได้เกิดจากข้อบกพร่องในวัสดุหรือคุณภาพของงานโดยตรง

การรับประกันของนอร์ตันจะไม่ครอบคลุมถึงสิ่งใดๆ ที่ผลิต ดัดแปลง ทดสอบ รักษา ตรวจสอบ หรือแปรรูปโดยผลิตภัณฑ์ใดๆ

การใช้ชิ้นส่วนซ่อมแซมหรืออะไหล่ที่ไม่ได้จัดจำหน่ายโดยนอร์ตันหรือไม่ได้รับการอนุมัติโดยนอร์ตันจะทำให้ใบรับรองต่างๆ และการอนุมัติที่คล้ายกันของผลิตภัณฑ์เป็นโมฆะและอาจเป็นผลเสียต่อการทำงานที่ปลอดภัยและเหมาะสมของผลิตภัณฑ์ ความเสียหายหรือปัญหาของผลิตภัณฑ์ที่เกิดจากการใช้ชิ้นส่วนซ่อมแซมหรืออะไหล่ที่ไม่ได้จัดจำหน่ายโดยนอร์ตันหรือไม่ได้รับการอนุมัติโดยนอร์ตันจะไม่ได้รับการคุ้มครองโดยการรับประกันนี้

นอร์ตันจะไม่ต้องรับผิดชอบหรือมีความรับผิดชอบภายใต้การรับประกันนี้

หากไม่มีการชำระราคารวมของผลิตภัณฑ์ภายในวันครบกำหนดการชำระเงิน

หากนอร์ตันจัดหาบริการที่สอดคล้องกับการร้องเรียนการรับประกันซึ่งได้ระบุไว้ว่าอยู่นอกเหนือการรับประกันนี้

นอร์ตันอาจส่งใบแจ้งหนี้ไปยังผู้ซื้อสำหรับค่าใช้จ่ายในการบริการนั้นๆ

ในราคาปกติของนอร์ตัน

พร้อมทั้งค่าใช้จ่ายในการเดินทาง และผู้ซื้อจะจ่ายค่าดำเนินการนั้นๆ ภายในสามสิบ (30) วันหลังจากวันที่ได้รับใบแจ้งหนี้

ผู้ซื้อต้องแจ้งให้นอร์ตันทราบหากพบว่ามีกรณีไม่เป็นไปตามการรับประกันนี้ภายในหกสิบ

(60)

วันหลังจากวันที่พบว่ามีกรณีไม่เป็นไปตามการรับประกันหรือผู้ซื้อควรได้รับรู้

ความรับผิดชอบประการเดียวของนอร์ตันในกรณีของการไม่เป็นไปตามการรับประกันนี้คือ การดัดแปลง การปรับเปลี่ยน การซ่อมแซม หรือการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ การดำเนินการซ่อมบำรุงใหม่ หรือการคืนเงินตามราคาซื้อ โดยเป็นไปตามตัวเลือกของนอร์ตัน นอร์ตันจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายการขนส่งคืนตามตัวเลือกของนอร์ตัน

หลังการหมดอายุของระยะเวลาการรับประกัน

นอร์ตันสามารถเลือกกำหนดให้ผลิตภัณฑ์

หรือชิ้นส่วนสำรองหรืออะไหล่ของผลิตภัณฑ์ถูกเลิกใช้งานได้โดยไม่ต้องดำเนินการต่อตามภาระผูกพันเพื่อจัดทำสต็อกหรือจัดหาผลิตภัณฑ์หรือชิ้นส่วนเหล่านั้น

นอร์ตันและผู้ซื้อตกลงว่า

เมื่อพิจารณาถึงการรับประกันอย่างชัดเจนข้างต้นและการประกันประสิทธิภาพการทำงานที่กำหนดไว้อย่างเฉพาะในใบเสนอราคา หรือข้อเสนอบริการของผู้ขาย การรับประกันหรือการประกันอื่นๆ ทั้งหมดนอกเหนือจากกรณีสิทธิ ไม่ว่าโดยชัดเจนหรือโดยนัย รวมไปถึงการรับประกันด้านสภาพการใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์และความเหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์เฉพาะจะไม่รวมอยู่ในสัญญา

4. กรรมสิทธิ์และความเสี่ยงของการสูญเสีย

กรรมสิทธิ์และความเสี่ยงของการสูญเสียหรือความเสียหายของผลิตภัณฑ์จะถูกส่งต่อไปยังผู้ซื้อตามข้อกำหนดในการขนส่งที่ได้ให้ไว้ หากไม่มีข้อกำหนดเหล่านี้

กรรมสิทธิ์และความเสี่ยงของการสูญเสียหรือความเสียหายจะถูกส่งต่อไปยังหน่วยงานการจัดส่ง

INCOTERMS EXW

ของนอร์ตัน (สถานที่จัดส่งให้เรียกว่า

"จุดขนถ่าย")

ผู้ซื้อจะประกันภัยผลิตภัณฑ์ตามราคาขายเดิมโดยนอร์ตันมีข้อเป็นคู่ปรับประโยชน์

เว้นแต่จะมีการยอมรับเป็นลายลักษณ์อักษรโดยนอร์ตัน นอร์ตันไม่มีภาระผูกพันใดๆ ในการจัดหาการประกันภัยให้กับผู้ซื้อ

5. ความล่าช้าในการดำเนินการ การเปลี่ยนแปลงกฎหมาย วันที่จัดส่งที่จัดเตรียมโดยนอร์ตันเป็นวันที่จัดส่งโดยประมาณ

และนอร์ตันจะใช้ความพยายามเชิงพาณิชย์อย่างเหมาะสมเพื่อที่จะจัดส่งภายในวันที่ระบุไว้

นอร์ตันจะไม่ละเมิดสัญญาหรือมีความรับผิดชอบสำหรับค่าใช้จ่าย ความสูญเสีย ความเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายอื่นๆ

ทั้งหมดหรือบางส่วนที่เกิดจากความล่าช้าในการดำเนินการ หรือการดำเนินการไม่สำเร็จ

เนื่องจากสาเหตุที่อยู่นอกเหนือความควบคุม รวมไปถึงข้อพิพาททางแรงงาน น้ำท่วม ไฟไหม้ ความล่าช้าในการขนส่ง

การเปลี่ยนแปลงของกฎหมาย ข้อบังคับ หรือปัจจัยทางการเมือง

การไม่สามารถหาวัสดุได้

การทำการหรือการไม่ทำการของผู้ซื้อ

หรือการขาดของอุปกรณ์ในการผลิต

ในกรณีที่เกิดความล่าช้าดังกล่าว

วันที่จัดส่งและข้อกำหนดตามสัญญาที่ได้รับผลกระทบอื่นๆ
จะได้รับการปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสมเพื่อให้สอดคล้องกับผลกระทบจากความล่าช้านี้

หากมีการเปลี่ยนแปลงของกฎหมาย ข้อบังคับ หรือปัจจัยทางการเมืองซึ่งมีผลทำให้วัสดุ ผลิตภัณฑ์ หรือส่วนประกอบ/วัตถุดิบ มีราคาสูงขึ้น นอร์ตันจะทำเอกสารแจ้งการเปลี่ยนแปลงราคาให้ผู้ซื้อทราบ ทั้งราคาของผลิตภัณฑ์ดังกล่าว และผลิตภัณฑ์ที่มีการสั่งซื้อไปแล้วแต่ยังไม่ได้ทำการส่งมอบ การเปลี่ยนแปลงราคาจะแสดงราคาต้นทุนโดยตรงเท่านั้นและจะไม่รวมถึงการบวกกำไรสำหรับนอร์ตัน

- 6. ข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์** ผู้ซื้อยอมรับว่าข้อมูล เช่น ข้อมูลจำเพาะ แผนภาพ ซอฟต์แวร์ และข้อมูลของนอร์ตัน (รวมไปถึงการออกแบบ รายงาน เอกสารของซอฟต์แวร์ คู่มือ รุ่น ข้อมูลกระบวนการ และอื่นๆ ที่คล้ายคลึงกัน) ซึ่งเปิดเผยแก่ผู้ซื้อโดยนอร์ตัน และมีข้อมูลที่เป็นความลับหรือเป็นกรรมสิทธิ์ ไม่ว่าจะมีความหมายหรือไม่มีเครื่องหมายหรือได้รับการระบุว่าเป็นกรรมสิทธิ์หรือเป็นความลับหรือไม่ จะต้องได้รับการรักษาเป็นความลับโดยผู้ซื้อด้วยมาตรการควบคุมและการปกป้องตามที่คุณจะใช้กับข้อมูลกรรมสิทธิ์ของตนเอง แต่จะต้องไม่ต่ำกว่าระดับการควบคุมที่สมเหตุสมผลไม่ว่าในกรณีใดๆ ข้อมูลดังกล่าวจะต้องถูกใช้งานโดยผู้ซื้อเพื่อปฏิบัติตามภาระผูกพันในสัญญาเท่านั้น และจะต้องไม่ถูกทำสำเนา เผยแพร่ต่อผู้อื่น หรือใช้ในลักษณะอื่นๆ โดยไม่มีการอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรของนอร์ตัน ภาระผูกพันเหล่านี้จะไม่มีผลบังคับใช้กับข้อมูล (a) ที่อยู่ในหรือเข้าไปสู่โดเมนสาธารณะโดยไม่ละเมิดข้อตกลงนี้ (b) ได้รับมาโดยชอบด้วยกฎหมายและไม่ใช้แบบเป็นความลับโดยผู้ซื้อจากบุคคลที่สามอันเป็นผลสืบเนื่องจากข้อตกลงนี้ เมื่อบุคคลที่สามดังกล่าวไม่ถูกห้ามเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวแก่ผู้ซื้อโดยภาระผูกพันด้านการมอบหมายหรือทางสัญญา หรือ (c) ได้รับการพัฒนาขึ้นโดยผู้ซื้อโดยอิสระและโดยไม่มีประโยชน์จากข้อมูลที่ได้รับจากนอร์ตันตามที่กำหนดโดยหลักฐานทางเอกสาร ผู้ซื้อจะต้องส่งคืนหรือทำลายเอกสาร สำเนา บันทึก หรือสื่ออื่นๆ ทั้งหมด (ไม่ว่าเป็นกระดาษหรือรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์) ที่มีส่วนหนึ่งของข้อมูลที่เป็นความลับหรือเป็นกรรมสิทธิ์ตามคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรของนอร์ตัน และจะรับรองตอบกลับเป็นลายลักษณ์อักษรว่าได้กระทำการส่งคืนหรือทำลายข้อมูลแล้ว ข้อจำกัดและภาระผูกพันที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลที่เป็นความลับหรือเป็นกรรมสิทธิ์ของนอร์ตันจะหมดอายุเจ็ด (7) ปีหลังการจัดส่งผลิตภัณฑ์ภายใต้สัญญานี้

- 7. การละเมิดสิทธิบัตร** นอร์ตันตกลงคุ้มครองผู้ซื้อจากและต่อการกล่าวอ้าง การเรียกร้อง และการฟ้องร้องทั้งหมดที่อิงจากข้อกล่าวหาว่าผลิตภัณฑ์ที่ออกแบบและผลิตโดยนอร์ตันทำให้เกิดการละเมิดสิทธิบัตรเครื่องมือ หากนอร์ตัน (a) ได้รับแจ้งอย่างทันทีสำหรับการแสดงสิทธิของข้อกล่าวหาดังกล่าว (b) ได้รับมอบอำนาจให้คัดค้านข้อกล่าวหาดังกล่าว และ (c) ได้รับข้อมูลและความช่วยเหลือที่สมเหตุสมผลสำหรับการคัดค้านของข้อกล่าวหาดังกล่าว เมื่อได้รับแจ้งการละเมิดสิทธิบัตร ตามตัวเลือกของนอร์ตันและโดยที่ผู้ซื้อไม่มีค่าใช้จ่าย นอร์ตันขอสงวนสิทธิ์ในการ (i) จัดหาสิทธิให้ผู้ซื้อใช้งานผลิตภัณฑ์ต่อไป (ii) ทดแทนผลิตภัณฑ์ที่ทำให้เกิดการละเมิดด้วยผลิตภัณฑ์ที่ไม่มีการละเมิด และ/หรือ (iii) ดัดแปลงผลิตภัณฑ์ที่ทำให้เกิดการละเมิด เพื่อให้ผู้ซื้อใช้งานผลิตภัณฑ์ต่อไปได้

นอร์ตันไม่ยอมรับต่อความรับผิดชอบสำหรับการละเมิดสิทธิบัตรของวิธีการ และ/หรือกระบวนการ หรือสำหรับการละเมิดสิทธิบัตรที่คุ้มครองเครื่องใช้ที่ผลิตหรือสร้างขึ้นจากผลิตภัณฑ์ไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่งหรือทั้งหมด สืบเนื่องจากผลิตภัณฑ์ที่ผลิตตามการออกแบบที่เสนอโดยผู้ซื้อ ผู้ซื้อตกลงที่จะคุ้มครองนอร์ตันต่อการกล่าวอ้าง การเรียกร้อง และการฟ้องร้องทั้งหมดที่ดำเนินการต่อการละเมิดที่กล่าวหาผู้ขาย

ข้อ 7 นี้เป็นความรับผิดชอบต่อการเยียวยาในด้านการละเมิดสิทธิบัตรที่ผู้ซื้อ มีต่อ นอร์ตัน ทั้งหมด

- 8. การยกเลิกและการส่งคืนของผลิตภัณฑ์ที่ผลิตตามสั่งและ/หรือผลิตภัณฑ์ที่มีงานวิศวกรรมแบบกำหนดเอง** ผู้ซื้อสามารถยกเลิกการซื้อผลิตภัณฑ์ที่ผลิตตามสั่ง และ/หรือผลิตภัณฑ์ที่มีงานวิศวกรรมแบบกำหนดเองได้ โดยส่งการแจ้งการยกเลิกเป็นลายลักษณ์อักษรให้แก่ นอร์ตัน ก่อนการจัดส่งผลิตภัณฑ์และ นอร์ตัน อนุมัติการยกเลิกดังกล่าวเป็น นลายลักษณ์อักษร ในกรณีที่การยกเลิกผลิตภัณฑ์ได้รับการอนุมัติ ผู้ซื้อจะต้องชำระเงินค่าผลิตภัณฑ์ที่ผลิตไปแล้วหรือกำลังผลิต รวมทั้งค่าวัตถุดิบ อุปกรณ์ วิศวกรรม การดำเนินการ การส่งวัตถุดิบคืนสต็อก และค่าใช้จ่ายในการผลิตทั้งทางตรงและทางอ้อมที่เกิดขึ้นกับนอร์ตันทั้งหมด ผู้ซื้อไม่มีสิทธิส่งคืนผลิตภัณฑ์ที่ผลิตตามสั่ง และ/หรือผลิตภัณฑ์ที่มีงานวิศวกรรมแบบกำหนดเอง

การยกเลิกและการส่งคืนของผลิตภัณฑ์มาตรฐาน ผู้ซื้อสามารถยกเลิกการซื้อผลิตภัณฑ์มาตรฐานได้ โดยส่งการแจ้งการยกเลิกเป็นลายลักษณ์อักษรให้แก่ นอร์ตัน ก่อนการจัดส่งผลิตภัณฑ์และ นอร์ตัน อนุมัติการยกเลิกดังกล่าวเป็น นลายลักษณ์อักษร ผู้ซื้อสามารถส่งคืนผลิตภัณฑ์มาตรฐานได้ โดยส่งการแจ้งการส่งคืนเป็นลายลักษณ์อักษรให้แก่ นอร์ตัน ก่อนการจัดส่งคืนผลิตภัณฑ์

และนอร์ตันจะเป็นผู้ตัดสินใจอนุมัติการยกเลิกดังกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรแต่เพียงผู้เดียว
 ในกรณีที่การยกเลิกหรือการส่งคืนผลิตภัณฑ์มาตรฐานได้รับการอนุมัติ ผู้ซื้อจะต้องจ่ายค่าขนส่งในการส่งคืน
 พร้อมทั้งค่าส่งคืนสต็อกและค่าใช้จ่ายในการดำเนินการ เป็นเงิน (a) 20 ดอลลาร์สหรัฐ
 (หรือสกุลเงินท้องถิ่นในจำนวนที่เทียบเท่ากับ) หรือ (b) 20% ของราคาสั่งซื้อเดิมของนอร์ตัน (ไม่จำกัดจำนวนสูงสุด)
 โดยขึ้นกับว่าอย่างไรมีค่ามากกว่า ผลิตภัณฑ์ที่ส่งคืนทั้งหมดต้องไม่ถูกใช้งาน อยู่ในสภาพสมบูรณ์ ไม่เสียหาย
 และถูกส่งคืนในบรรจุภัณฑ์เดิม และผู้ซื้อจะต้องทำตามคำแนะนำในการส่งคืนของนอร์ตันทั้งหมด

9. การบรรจุหีบห่อและการขนส่ง

ผลิตภัณฑ์จะได้รับการบรรจุหีบห่อตามแนวทางปฏิบัติตามเชิงพาณิชย์มาตรฐานสำหรับการจัดส่งภายในประเทศและระหว่างประเทศโดยไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมสำหรับผู้ซื้อ การบรรจุภัณฑ์แบบพิเศษหรือตามสั่งอาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
 ผู้ซื้อจะชำระค่าขนส่งทั้งหมด ในกรณีที่ไม่มีคำสั่งจำเพาะ นอร์ตันจะเป็นผู้เลือกผู้ให้บริการจัดส่ง เมื่อเกี่ยวข้องกับ
 ผู้ซื้อจะต้องจัดหาพาหนะที่ระวางเรือและการประกันภัยทางทะเล

10. การปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ

ผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการผลิตตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่บังคับใช้ของประเทศที่ผลิตภัณฑ์ถูกผลิต
 ซึ่งกฎหมายและระเบียบข้อบังคับมีผลบังคับใช้ ณ เวลาของการผลิต
 การปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานผลิตภัณฑ์เป็นความรับผิดชอบของผู้ซื้อ

11. การนำเข้าและการส่งออก

ผู้ซื้อจะเป็นผู้รับผิดชอบในการจัดเตรียมและการชำระเงินสำหรับใบอนุญาตนำเข้าทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับการนำเข้าผลิตภัณฑ์ทั้ง
 จากและไปยังจุดหมายปลายทาง
 และการจัดเตรียมและการชำระเงินสำหรับใบอนุญาตส่งออกทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับการส่งออกผลิตภัณฑ์จากจุดหมายปลายทาง
 นอร์ตันจะเป็นผู้รับผิดชอบในการจัดเตรียมและการชำระเงินสำหรับใบอนุญาตส่งออกทั้งหมดที่จำเป็นต่อการจัดส่งผลิตภัณฑ์ไปยัง
 จุดปลายทาง
 แต่ละฝ่ายจะต้องให้ข้อมูลที่สมเหตุสมผลตามที่ร้องขอโดยอีกฝ่ายเพื่ออำนวยความสะดวกในการขอใบอนุญาตที่จำเป็น
 ผู้ซื้อเป็นตัวแทนและรับประกันกับนอร์ตันว่า (a) ข้อมูลทั้งหมดที่ผู้ซื้อให้กับนอร์ตัน
 รวมทั้งข้อมูลเกี่ยวกับสถานที่ตั้งและจุดประสงค์ในการใช้งานผลิตภัณฑ์นั้นสมบูรณ์และถูกต้อง และ (b)
 ผลิตภัณฑ์และข้อมูลและเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้องจะไม่ถูกส่งออก ส่งออกซ้ำ หรือถ่ายโอนไปยังประเทศ บุคคลหรือหน่วยงานอื่น
 หรือถูกใช้เพื่อจุดประสงค์ใดๆ อันขัดต่อกฎหมายหรือข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้า การส่งออก หรือการค้า (เรียกรวมว่า
 "กฎหมายการค้า") ผู้ซื้อเป็นตัวแทนและรับประกันว่า การค้าขายนี้ไม่อยู่ภายใต้การคว่ำบาตรหรือข้อจำกัดใดๆ
 ภายใต้กฎหมายการค้าซึ่งห้าม ลงโทษ หรือสั่งการให้มียกเว้นพิเศษสำหรับการค้าขายดังกล่าว
 รวมทั้งตามอำนาจของผู้บังคับบัญชา เจ้าหน้าที่ พนักงาน ผู้ถือหุ้น หรือบุคคลที่คล้ายคลึงกัน
 และผู้ซื้อตกลงว่าจะแจ้งให้นอร์ตันทราบอย่างทันท่วงที่เป็นลายลักษณ์อักษร
 หากผู้ซื้ออยู่ภายใต้การคว่ำบาตรหรือข้อจำกัดดังกล่าว
 ผู้ซื้อตกลงว่าจะแจ้งให้นอร์ตันทราบอย่างทันท่วงที่เป็นลายลักษณ์อักษร หากผู้ซื้อจะมีเหตุผลที่จะเชื่อว่าผลิตภัณฑ์ใดๆ
 จะถูกใช้หรืออาจถูกใช้ในลักษณะที่อาจขัดต่อกฎหมายการค้า ผู้ซื้อจะรับรองความปลอดภัยและปกป้องนอร์ตันและผู้บริหาร
 เจ้าหน้าที่ พนักงาน ผู้รับเหมา ตัวแทน และหรือบุคคลที่คล้ายคลึงกันของนอร์ตันจากและต่อการกล่าวอ้าง การเรียกร้อง
 ความสูญเสีย การลงโทษ ค่าปรับ ค่าธรรมเนียม (รวมทั้งค่าธรรมเนียมของทนายความตามสมควร) และหนี้สินอื่นๆ (รวมเรียกว่า
 "ความสูญเสีย") ที่เกี่ยวข้องหรือเกิดจากการที่ผู้ซื้อไม่ทำตามข้อ 11

12. การประกัน ผู้ซื้อจะต้องรับผิดชอบต่อการทำการประกันความรับผิดชอบทางการค้าทั่วไปและการประกันอื่นๆ
 ที่เหมาะสมในแต่ละกรณี (เช่น ความผิดพลาดและการละเลย การชดเชยให้กับคนงาน ถ้ามี)
 ด้วยวงเงินประกันที่เหมาะสมและต้องทำกับบริษัทประกันที่มีชื่อเสียง ซึ่งมีข้อจำกัดของนโยบายที่ครอบคลุมต่อลักษณะโดยปกติ
 ขอบเขต และปริมาณของกิจกรรมทางธุรกิจของผู้ซื้ออย่างเพียงพอ หากมีการร้องขอ
 ผู้ซื้อจะต้องจัดหาหลักฐานการประกันดังกล่าวให้กับนอร์ตัน

13. กฎหมายที่กำกับดูแล

สัญญาจะได้รับการตีความภายใต้และกำกับโดยกฎหมายของเขตอำนาจการลงทะเบียนทางกฎหมายของนอร์ตัน
 โดยไม่จำเป็นที่จะต้องเกี่ยวข้องกับข้อขัดแย้งของกฎหมายที่มีมาก่อนแล้ว
 อนสัญญานี้ว่าด้วยสัญญาซื้อขายสินค้าระหว่างประเทศของสหประชาชาติ (CISG) ไม่มีผลต่อสัญญา การฟ้องร้องทางกฎหมาย
 การกระทำ หรือการดำเนินคดี
 ที่เกิดขึ้นจากสัญญาจะถูกดำเนินการในศาลที่อยู่ในเขตอำนาจการลงทะเบียนทางกฎหมายของนอร์ตันเท่านั้น
 และแต่ละฝ่ายจะต้องยื่นเรื่องและดำเนินการดังกล่าวในเขตอำนาจศาลนั้นเท่านั้น สัญญาได้ถูกจัดทำขึ้นในหลายภาษา
 อย่างไม่กี่ตาม ในกรณีที่ข้อขัดแย้งหรือความหมายกำกวม ให้ใช้สัญญาในภาษาอังกฤษ (สหรัฐอเมริกา)
 ในการบังคับใช้และมีอำนาจสั่งการ

- 14. การจำกัดความรับผิด** ทั้งนอร์ดสันและผู้ซื้อจะมีความรับผิด ไม่ว่าจะทำให้เกิดขึ้นภายใต้สัญญา การละเมิด (รวมถึงการละเลย) ความรับผิดที่เคร่งครัด การจ่ายค่าชดเชยความเสียหาย การทำผิดต่อการรับประกัน หรือการสูญเสียผลกำไรที่คาดการณ์ไว้ การสูญเสียเนื่องจากการปิดทำงานของโรงงาน การไม่สามารถดำเนินงานได้หรือค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานที่เพิ่มขึ้น ต้นทุนของเงิน การสูญเสียการใช้งานเครื่องมือ ทุนหรือรายได้ หรือสำหรับการสูญเสียหรือความเสียหายทางเศรษฐกิจหรือผลพวงที่ตามมาใดๆ ทั้งที่คาดการณ์ได้และคาดการณ์ไม่ได้

การรับผิดสูงสุดที่เกิดขึ้นภายใต้หรือเกี่ยวกับสัญญาสำหรับนอร์ดสันจะต้องไม่เกินราคาจริงของผลิตภัณฑ์ที่ผู้ซื้อได้จ่ายให้กับนอร์ดสันตั้งแต่มิมีการออกสัญญา ไม่ว่าจะทำให้เกิดภายใต้สัญญา การละเมิด (รวมถึงการละเลย) ความรับผิดที่เคร่งครัด การจ่ายค่าชดเชยความเสียหาย การทำผิดต่อการรับประกัน หรือกรณีอื่นๆ

ข้อจำกัดในการรับผิดก่อนหน้านี้จะมีผลบังคับใช้อย่างสูงสุดเท่าที่กฎหมายจะอนุญาต

- 15. สัญญาที่สมบูรณ์; การสละสิทธิ์** การเป็นโมฆะเป็นบางส่วน ไม่มีบุคคลที่สามได้รับผลประโยชน์ ฯลฯ สัญญาคือคำแถลงของข้อตกลงที่สมบูรณ์ ถือเป็นสิ้นสุด และเป็นข้อตกลงเฉพาะระหว่างผู้ซื้อและนอร์ดสันสำหรับการซื้อและขายผลิตภัณฑ์ ข้อตกลง ความเข้าใจ และถ้อยแถลงก่อนหน้านี้หรือที่เกิดขึ้นในเวลาเดียวกัน ไม่ว่าทางวาจาหรือเป็นลายลักษณ์อักษร จะถูกผนวกไว้ในข้อตกลงนี้ สัญญาจะต้องไม่ได้รับการแปรผัน เสริม รับรอง หรือตีความด้วยการตกลงกันที่เกิดขึ้นก่อนหน้านี้ระหว่างทั้งสองฝ่าย หรือด้วยวิธีธรรมเนียมทางศุลกากรหรือธรรมเนียมทางการค้า การดัดแปลงหรือเพิ่มเติมในสัญญาจะไม่ผูกมัดนอร์ดสัน เว้นแต่จะเป็นลายลักษณ์อักษรและได้รับการลงนามโดยตัวแทนที่มีอำนาจของนอร์ดสัน หากมีข้อกำหนดใดในสัญญาหรือการทำตามข้อกำหนดของสัญญาต่อคู่สัญญาฝ่ายใดหรือสถานการณ์ใดที่ถือว่าเป็นโมฆะหรือไม่ มีผลบังคับ (a) ให้ตีความข้อกำหนดนั้นให้มีผลกระทบต่อเจตนาคำเดิมของทุกฝ่ายให้ใกล้เคียงที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ เพื่อให้การค้าขายนั้นๆ เสร็จสิ้นลงได้อย่างสมบูรณ์ที่สุด และ (b) การทำตามข้อกำหนดอื่นๆ ที่เหลือของสัญญาต่อคู่สัญญาฝ่ายใดหรือสถานการณ์ จะไม่มีผล ไม่มีการสละสิทธิ์ในการทำตามข้อกำหนดในสัญญาโดยคู่สัญญาฝ่ายใดที่มีผลบังคับ เว้นแต่จะมีการดำเนินการอย่างชัดแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรและเซ็นชื่อโดยคู่สัญญาฝ่ายนั้น ไม่มีการไม่ทำ การทำล่าช้า สิทธิ การเยียวยา อำนาจ หรือสิทธิประโยชน์พิเศษใดๆ ที่เกิดจากสัญญาโดยคู่สัญญาที่ถือเป็นหรือจะถูกลดความว่าเป็นการสละสิทธิ์ได้ ไม่มีการใช้สิทธิใดๆ หรือส่วนใดส่วนหนึ่ง การเยียวยา อำนาจ หรือสิทธิประโยชน์พิเศษภายใต้สัญญาโดยคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่จะขัดขวางการใช้สิทธิ การเยียวยา อำนาจ หรือสิทธิประโยชน์พิเศษ ไม่มีบุคคลที่สามได้รับผลประโยชน์จากสัญญานี้ ความสัมพันธ์ระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเป็นของคู่สัญญาแต่ละฝ่ายอย่างอิสระ ไม่มีข้อความใดๆ ในสัญญานี้ที่จะถูกลดความว่าเป็นการสร้างตัวแทน หุ้นส่วน การร่วมทุน หรือการร่วมลงทุนทางธุรกิจในรูปแบบใดๆ การจ้างงาน หรือความสัมพันธ์ซึ่งตั้งอยู่บนพื้นฐานของการมอบความไว้วางใจระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย และคู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะไม่มีอำนาจในการทำสัญญาหรือผูกมัดคู่สัญญาอีกฝ่ายในลักษณะใดๆ ก็ตาม

- 16. การจัดท่า** เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่น (a) คำว่า "รวมทั้ง" และ "รวมถึง" หมายความว่า โดยไม่มีข้อจำกัดทางเหตุผลที่จะต้องแจกแจง (b) การอ้างอิงถึงเอกพจน์จะรวมถึงสิ่งเดียวกันในรูปพหูพจน์ และในทางกลับกันด้วย และ (c) การอ้างอิงถึง "วัน" เป็นการอ้างอิงถึงวันตามปฏิทิน

- 17. การมอบหมาย;** ผู้สืบทอดและผู้รับมอบหมาย ผู้ซื้อจะต้องไม่มอบหมายสิทธิหรือกระจายอำนาจของพันธผูกพันภายใต้สัญญาโดยที่ไม่ได้รับอนุญาตจากนอร์ดสันเป็นลายลักษณ์อักษร การมอบหมายหรือกระจายอำนาจโดยเจตนาที่ฝ่าฝืนต่อข้อกำหนดนี้ไม่มีผลและถือเป็นโมฆะ ไม่มีการมอบหมายหรือกระจายอำนาจที่จะช่วยบรรเทาพันธผูกพันของผู้ซื้อที่มีภายใต้สัญญาได้ สัญญาผูกมัดและจะมีผลบังคับเพื่อผลประโยชน์ของคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายและผู้สืบทอดและผู้รับมอบหมายที่ได้รับอนุญาต

[เงื่อนไขเพิ่มเติมสำหรับการขายผลิตภัณฑ์เฉพาะกลุ่มจะเริ่มจากหน้าถัดไป]

เงื่อนไขการขายเสริมเฉพาะกลุ่มผลิตภัณฑ์

การแปรรูปโพลีเมอร์

(ใช้ได้กับกลุ่มผลิตภัณฑ์ XALOY, EDI, BKG)

**แทรกข้อความต่อไปนี้ แทนที่บรรทัดแรกของข้อที่ 3 การรับประกัน ของ
เงื่อนไขการขายทั่วไป – ทั่วโลก**

นอร์ดสันขอรับประกันต่อผู้ซื้อว่าผลิตภัณฑ์จะไม่มีข้อบกพร่องทั้งในด้านวัสดุและคุณภาพของงาน โดยผลิตภัณฑ์ต้องถูกติดตั้ง ใช้งาน และได้รับการบำรุงรักษาตามคู่มือการติดตั้ง การใช้งาน การบำรุงรักษา การจัดเก็บ และข้อกำหนดอื่นๆ ช่วงเวลาการรับประกันคือ (i) หนึ่ง (1) ปีนับจากการใช้งานครั้งแรก หรือ (ii) สิบแปด (18) เดือนนับจากการจัดส่ง ขึ้นกับว่าสิ่งใดเกิดก่อน

* * *